Додаток 1

Порядок проведення спільного навчання відповідно до укладеної Угоди з Університетом–партнером (УП) в Йорданії, Казахстані та Україні

ПРОГРАМА СПІЛЬНИЙ ДИПЛОМ
Університету у Бєльсько-Бялій (УББ), Польща
для студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти
Тернопільського національного педагогічного університету
імені Володимира Гнатюка (ТНПУ), Україна
на напрямі/в галузі знань Інформатика/Інформаційні технології,
віднесеного до наукової дисципліни
«Технічна інформатика та телекомунікація»

I. Правова основа

Програма Спільний Диплом (**Програма**) реалізується на основі двосторонніх Угод про співпрацю, укладених з Університетами–партнерами в Йорданії, Казахстані та Україні (УП), зокрема між ТНПУ та УББ, згідно зі ст. 60 Закону про вищу освіту та науку Польщі від 20 липня 2018 р., Вісник законів 2021.478, ст. 204 Закону від 3 липня 2018 р. – Положення про введення в дію Закону – Закон про вищу освіту, Вісник законів 2018.1669, Розпорядженням Міністра науки та вищої освіти від 27 вересня 2018 р. щодо навчання, Вісник законів 2018.1861, ст. 75 Закону України «Про вищу освіту», Відомості Верховної Ради України, 2014 р., № 37-38, ст. 2004, Статутом УББ затвердженим Ухвалою № 1464/07/VI/2019 Сенату УББ від 16 липня 2019 р. з пізн. зм., Ухвалою Сенату УББ № 1551/07/VI/2020 від 14 липня 2020 р. та рішенням Вченої ради ТНПУ (протокол № 6 від 3 липня 2020 р.)

II. Навчання

II.a.i.1. Університети, відповідно до ст. 60 абзацу 2 Закону про вищу освіту та науку / ст. 75 Закону України про Вищу освіту, декларують, що вони мають право проводити спільне навчання на напрямі Інформатика.

II.a.i.2. Предметом додатку є визначення засад співпраці Сторін Угоди при проведенні спільного навчання на другому рівні вищої освіти із загальним академічним профілем на напрямі Інформатика, відповідно до вимог Закону про вищу освіту та науку від 20 липня 2018 року, іменованого надалі Законом.

II.a.i.3. Спільне навчання на напрямі/в галузі знань Інформатика/Інформаційні технології (ІТ) проводиться у галузі Інформатики та в галузі знань ІТ. Навчання стосується, зокрема, питань ІТ, включно методів розробки програмного забезпечення і кібербезпеки та відбувається на фізико-математичному та інженерно-педагогічному факультетах ТНПУ і на факультеті машинобудування та комп'ютерних наук УББ у співпраці з іншими підрозділами обох навчальних закладів. Навчання студентів на напрямі/в галузі знань Інформатика/ІТ базується на найвищих освітніх стандартах у міжнародному співробітництві. Студенти долучаються до реалізації науково-дослідних проєктів.

II.a.i.4. Галузі знань навчання ТНПУ, які можуть бути реалізовані в рамках **Програми**, повинні містити порівнянні з УББ навчальні програми (в мірі достатній для досягнення результатів ефектів навчання, встановлених для вибраного напряму навчання в УББ).

Порівнянними напрямами/галузями знань навчання вважаються:

в ТНПУ:	в УББ:
Професійна освіта	Інформатика
Комп'ютерні науки	Інформатика
Середня освіта	Інформатика

Порівнянними спеціальностями на другому рівні вищої освіти на наведених вище напрямах/в галузях знань вважаються зокрема:

в ТНПУ:	в УББ:
Цифрові технології	Кібербезпека
Інженерія ігрових проєктів	Засоби створення програмного забезпечення
Інформатика	Засоби створення програмного забезпечення

Ректор УББ приймає рішення про відповідність порівнянних програм.

II.a.i.5. Суб'єктом, відповідальним за внесення даних, зазначених у ст. 342 абзацу 3 Закону, та уповноваженим отримувати кошти на підготовку студентів спільного навчання на напрямі/в галузі знань Інформатика/ІТ, є УББ.

II.a.i.6. За нагляд над проведенням навчання несе відповідальність Декан факультету машинобудування та комп'ютерних наук УББ або заступник декана, якщо це уповноважено Деканом.

II.a.i.7. Консультативним підрозділом щодо напряму/галузі знань Інформатика/ІТ є факультетська комісія з якості освіти факультету машинобудування та комп'ютерних наук УББ.

III. Умови прийняття до Програми

III.a.i.1. Прийняття студента до **Програми** здійснюється на основі рішення Ректора УББ після надання Ректором ТНПУ необхідної документації, яка охоплює:

1) документацію суміжних дисциплін (перелік та карти суміжних дисциплін), підписані деканом ТНПУ та завірені печаткою на початку семестру, що передує прийняттю до **Програми**;

2) список студентів, рекомендованих до участі в **Програмі**, підписаний Ректором ТНПУ;

3) теми та реферати попередніх дипломних робіт на польській мові (одна сторінка формату А4) з метою перевірки відповідності з обраним напрямом навчання в УББ (підписані студентом та ректором ТНПУ);

4) графік навчального процесу кандидатів для участі у **Програмі**.

III.a.i.2. УББ укладає зі студентом ТНПУ договір про надання навчальних послуг.

III.a.i.3. В **Програмі** можуть брати участь студенти ТНПУ другого рівня вищої освіти (магістерського).

III.a.i.4. Умовою прийняття участі в **Програмі** польською мовою є володіння польською мовою в мовленні та на письмі.

III.a.i.5. Умовою прийняття участі в **Програмі** англійською мовою є володіння англійською мовою в мовленні та на письмі.

III.a.i.6. До **Програми** можуть бути прийняті студенти, які відповідають вимогам детальних критеріїв прийому, зазначених у відповідному розпорядженні факультетської комісії з якості освіти факультету машинобудування та інформатики УББ.

IV. Організація навчання

IV.a.i.1. Суб'єктом, відповідальним в УББ за навчання студентів, які проводяться спільно в рамках **Програми**, є факультет машинобудування та інформатики.

IV.a.i.2. УББ визначає умови, порядок і дати початку та закінчення прийому на навчання та спосіб його проведення.

IV.a.i.3. УББ формує регламент навчання на напрямі/в галузі знань Інформатика/ІТ.

IV.a.i.4. Студенти напряму/галузі знань Інформатика/ІТ є студентами УББ.

IV.a.i.5. Заняття під час спільного навчання проводять науково-педагогічні працівники УББ та ТНПУ.

IV.a.i.6. Проведення занять можна доручити науково-педагогічним працівникам інших організаційних підрозділів обох Університетів.

IV.a.i.7. Заняття проводяться з використанням навчальної інфраструктури обох Університетів.

IV.a.i.8. Аспіранти проводять навчальні заняття на напрямі/в галузі знань Інформатика/ІТ у рамках професійної практики.

IV.a.i.9. Навчання в рамках **Програми** розпочинається на прохання Ректора ТНПУ згідно з графіком, прийнятим Ректором УББ.

IV.a.i.10. **Програма** розпочинається, якщо кількість прийнятих до **Програми** становить щонайменше 15 осіб з усіх УП, коли:

- в рамках **Програми** починається навчальний процес на англійській мові;

• в рамках **Програми** відкривається спеціальність, яка не проводилась в даному семестрі в УББ

IV.a.i.11. Студенти ТНПУ декларують про вибір напряму навчання та спеціальності.

IV.a.i.12. Спільне навчання проводиться на очній/заочній формах.

IV.a.i.13. Навчання проводиться на другому (магістерському) рівні вищої освіти.

IV.a.i.14. Навчання має загальний академічний профіль.

IV.a.i.15. Навчання на другому рівні вищої освіти триває 3 семестри.

IV.a.i.16. Заняття здійснюються польською або англійською мовою в залежності від прийнятої в УББ **Програми** для студентів ТНПУ.

IV.a.i.17. Суміжні дисципліни, які вивчені в ТНПУ і забезпечують досягнення очікуваних ефектів навчання, зараховуються до **Програми**.

IV.a.i.18. Академічна різниця ліквідується в таких формах:

1) під час курсів в до УББ;
2) методом дистанційного навчання на відповідній платформі;
3) самоосвітою на основі отриманих матеріалів;
4) під час занять в ТНПУ, реалізованих викладачами обох Університетів.

IV.a.i.19. Кожний студент отримує доступ до плану занять та екзаменаційних завдань.

IV.a.i.20. Виконання дипломної роботи та складання дипломного іспиту в УББ повинні відповідати правилам, які містяться у Положенні про навчання на першому та другому ступенях та єдиному магістерському навчанні Університету у Бєльсько-Бялій

IV.a.i.21. Кожен із Суб'єктів спільного навчання видає окремий диплом про закінчення навчання відповідно до § 34 Розпорядження Міністра науки та вищої освіти від 27 вересня 2018 р. про навчання, Вісник законів 2021.661. ТНПУ видає диплом магістра відповідно до діючого законодавства України.

IV.a.i.22. Після закінчення навчання студенти **Програми** здійнюють анонімну оцінку проведення занять у формі анкет. Результати анкетування будуть передані Керівництву ТНПУ.

IV.a.i.23. Напрям/галузь знань Інформатика/IT відноситься до наукової дисципліни «Технічна інформатика та телекомунікація».

V. Додаткові переваги Програми

V.a.i.1. Можливість отримання сертифікату про знання польської мови як іноземної.

VI. Вартість участі в Програмі

VI.a.i.1. Під час навчання студента в ТНПУ розмір та особливості плати за надані освітні послуги встановлює своїм розпорядженням/наказом Ректор ТНПУ.

VI.a.i.2. Під час навчання студента в УББ розмір та особливості плати за надані освітні послуги встановлює своїм розпорядженням Ректор УББ.

VI.a.i.3. Вартість студентського житла відповідно до **Програми** залежить від обраного студентом рівня проживання.

Необов'язкові оплати:

VI.a.i.4. За курс польської мови як іноземної, який пропонується Бюро Академічного Обміну УББ, для студентів **Програми** відповідно до особливостей представлено на веб-сайтах http://www.eng.ath.bielsko.pl/index.php/polsh-language-course.html і http://www.dwm.ath.bielsko.pl/.

Студент сплачує аванс та платіж за посвідчення студента та видачу диплома польською та іноземною мовами (за бажанням випускника) та додатку до диплома згідно зі строками, визначеними розпорядженням Ректора УББ.

Оплата здійснюється на рахунок вказаний відповідним Деканом УББ.

VII. Необхідні документи для участі в Програмі *(вислані в електронній формі перед візитом до Польщі)*

VII.a.i.1. Перелік необхідних документів надано на веб-сайті http://www.eng.ath.bielsko.pl/ на вкладці Порядок прийому (Admission Procedure) (http://www.eng.ath.bielsko.pl/index.php/full-studies-at-the-university-of-bielsko-biala/procedure-admittance-procedure.html).

VIII. Цей Додаток набирає чинності з дати підписання обома Сторонами.

Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка

Україна

вул. Максима Кривоноса, 2
46027 м. Тернопіль

Докт. філос. наук, проф. Богдан Буяк
Ректор

м. Тернопіль „__" _____2021 р.

Університет у Бєльсько-Бялій

Польща

вул. Вілльова, 2
43-309 м. Бєльсько-Бяла

REKTOR
Akademii Techniczno-Humanistycznej
w Bielsku-Białej
dr hab. inż. Jacek Nowakowski, prof. ATH

Д-р габ. інж. Яцек Новаковскі, проф. УББ
Ректор

м. Бєльсько-Бяла „11" 06 2021 р.

Card of the convergent teaching subject of **UBB (ATH)** and **PU**

I. General data

	Subject to the UBB (ATH)	**Subject to the PU**
Field of study	Computer Science	
Class/Subject Module Name	Combinatorial optimization	
Class/Subject Module Cod	IDM.06	
Item type	basic; mandatory	
Specialty (specialization)	All	
Level of study	second degree	
Form of study	full-time studies	
Semester	2	
Language(s) in which classes are carried out	Polish (selectable English)	
Number of ECTS credits	4	

II. Forms of classes and number of hours:

Forms of classes	Lectures (W)	Diploma seminar (S)	Auditorium exercises (C)	Laboratories (Lb)	Design exercises (Pr)	Lectorate (L)
number of hours to the **UBB (ATH)**	15			30		
number of hours to the PU						

III. Learning outcomes related to the field of study:

Learning effects group	**Learning outcomes related to the field of study** A student who has completed a class module knows and understands/can/is ready to	
	to the **UBB (ATH)**	to the **PU**
Knowledge	Student has an extended and in-depth knowledge of some branches of mathematics, including elements of plurality theory, discrete and applied mathematics, including mathematical methods for the analysis and synthesis of digital signal processing and image processing algorithms	
Knowledge	Student has knowledge of computer architecture, as well as parallel computer, multi-processor computer and microcomputers.	
Skills	Student is able to prepare detailed documentation concerning the implementation of the project task and to prepare the results of the implementation of this task.	
Skills	Student can use English to a sufficient degree of communication, reading with understanding of technical documentation and giving a short presentation on the implementation of the project task (skills required for level B2+ of the Common European Framework of Reference for Languages).	
Skills	Student is able to create a mathematical model in the field of computer science and analyse the formal description.	
Social competence	Student knows the possibilities and ways of continuous further education beyond the scope of the second-degree material and understands the need to improve professional, personal and social competences.	
Social competence	Student can manage a group implementing an IT project and act as an inspiring mentor for those with whom he works.	

Items at UBB (ATH)					Items at PU			
KOD	Item Name UBB (ATH)	speciality UBB (ATH)	semester UBB (ATH)	Number of hours (type of classes); number of ECTS credits UBB (ATH)	Item Name PU	speciality PU	semester PU	Number of hours (type of classes); number of ECTS credits PU
IDM.02	Art of text editing	All	1L	15 (Lectures (W)); 2 (ECTS)				1
IDM.06	Combinatorial Optimization	All	1L	15 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.07	Theory of groups and rings	All	1L	15 (Lectures (W)); 15 (Exercise (C)); 3 (ECTS)				
IDM.10	Advanced programming techniques	All	1L	15 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.11	Graphics and multimedia	All	1L	15 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 3 (ECTS)				
IDM.14	Systems and methods of decision making	All	1L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 3 (ECTS)				
IDM.15	Image processing and analysis	All	1L	30 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 5 (ECTS)				
IDM.16	Security of server systems	All	1L	30 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.17	Analog and digital electronic devices	All	1L	15 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.01	English	All	2Z	30 (Lektorat (L1)); 2 (ECTS)				
IDM.05	Concrete MUBB (ATH)ematics	All	2Z	15 (Lectures (W)); 30 (Exercise (C)); 3 (ECTS)				
IDM.08	Information theory	All	2Z	30 (Lectures (W)); 30 (Exercise (C)); 4 (ECTS)				
IDM.09	Web security	All	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 3 (ECTS)				
IDM.12	Internet of Tthings	All	2Z	15 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 3 (ECTS)				
IDM.13	Knowledge presentation and processing	All	2Z	30 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.34	Extended network and cloud security	Cybersecurity	2Z	15 (Lectures (W)); 30 (Projects (Pr)); 4 (ECTS)				
IDM.36	Cyber security engineering of information and communication systems	Cybersecurity	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.39	Diploma Seminarium I	Cybersecurity	2Z	15 (Diploma Seminars (Si)); 1 (ECTS)				
IDM.42	Optical fiber and wireless networks	Cybersecurity	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Projects (Pr)); 2 (ECTS)				
IDM.43	Blockchain: mUBB (ATH)ematical problems and application	Cybersecurity	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Projects (Pr)); 2 (ECTS)				
IDM.19	Development and analysis of comfortability of user interfaces	Software Development Techniques	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.21	Big Data and Data Exploration	Software Development Techniques	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 4 (ECTS)				
IDM.23	Diploma Seminarium I	Software Development Techniques	2Z	15 (Diploma Seminars (Si)); 1 (ECTS)				
IDM.26	Functional languages	Software Development Techniques	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.27	Computer Forensics	Software Development Techniques	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.28	Basics of development of biometric systems	Software Development Techniques	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.29	Medical information systems	Software Development Techniques	2Z	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.03	Economic law	All	3L	15 (Lectures (W)); 2 (ECTS)				
IDM.04	Protection of intellectual property (some problems)	All	3L	15 (Lectures (W)); 1 (ECTS)				
IDM.35	Wireless and mobile security	Cybersecurity	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Projects (Pr)); 2 (ECTS)				
IDM.37	Penetration testing and ethical hacking	Cybersecurity	3L	30 (Projects (Pr)); 1 (ECTS)				
IDM.38	Advanced security of LAN network	Cybersecurity	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.40	Diploma Seminarium II	Cybersecurity	3L	15 (Diploma Seminars (Si)); 1 (ECTS)				
IDM.41	Diploma activity	Cybersecurity	3L	20 (ECTS)				
IDM.44	Internet of Tthings security	Cybersecurity	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Projects (Pr)); 2 (ECTS)				
IDM.45	Advanced administration of service servers	Cybersecurity	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.18	Software development for cloud systems	Software Development Techniques	3L	15 (Lectures (W)); 30 (Laboratories (Lb)); 3 (ECTS)				
IDM.20	Software testing and verification	Software Development Techniques	3L	30 (Laboratories (Lb)); 1 (ECTS)				
IDM.22	Development of Internet solutions	Software Development Techniques	3L	30 (Laboratories (Lb)); 1 (ECTS)				
IDM.24	Diploma Seminarium II	Software Development Techniques	3L	15 (Diploma Seminars (Si)); 1 (ECTS)				
IDM.25	Diploma activity	Software Development Techniques	3L	20 (ECTS)				
IDM.30	Industrial communication protocols	Software Development Techniques	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.31	Microcontrollers programming	Software Development Techniques	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.32	Data exploration and visualization	Software Development Techniques	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				
IDM.33	Security of mobile technologies	Software Development Techniques	3L	15 (Lectures (W)); 15 (Laboratories (Lb)); 2 (ECTS)				

PROGRAM DYPLOM WSPÓLNY
Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej (ATH), Polska
dla studentów studiów drugiego (magisterskiego) stopnia
Tarnopolskiego Narodowego Uniwersytetu Pedagogicznego
imienia Wołodymyra Hnatiuka (TNUP), Ukraina
na kierunku/w dziedzinie wiedzy Informatyka/Technologie Informatyczne
przyporządkowanego do dyscypliny naukowej
„Informatyka Techniczna i Telekomunikacja"

I. Podstawa prawna

Program Dyplom Wspólny (**Program**) jest realizowany na podstawie bilateralnych Umów o współpracy zawartych z Uczelniami Partnerskimi w Jordanii, Kazachstanie i Ukrainie, w tym między ATH a TNUP, zgodnie z art. 60 Ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce z dnia 20 lipca 2018 r., Dz.U.2021.478, art. 204 ustawy z dnia 3 lipca 2018 r. - Przepisy wprowadzające ustawę – Prawo o szkolnictwie wyższym, Dz.U.2018.1669, Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów, Dz.U.2018.1861, art. 75 ustawy Ukrainy „O szkolnictwie wyższym", Biuletyn Rady Najwyższej Ukrainy, 2014 r, № 37-38, art. 2004, Statutem ATH zatwierdzonym Uchwałą Nr 1464/07/VI/2019 Senatu ATH z dnia 16 lipca 2019 r. z późn. zm., Uchwałą Senatu ATH Nr 1551/07/VI/2020 z dnia 14 lipca 2020 r. oraz decyzją Rady Naukowej TNUP (protokół Nr 6 z dnia 3 lipca 2020).

II. Studia

II.a.i.1. Uczelnie, na podstawie art. 60 ust. 2 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce / art. 75 Ustawy Ukrainy o szkolnictwie wyższym, oświadczają, że mają prawo prowadzić studia wspólne na kierunku studiów Informatyka.

II.a.i.2. Przedmiotem załącznika jest określenie zasad współpracy Stron Umowy przy prowadzeniu studiów wspólnych drugiego stopnia o profilu ogólnoakademickim na kierunku Informatyka, zgodnych z wymogami ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce z dnia 20 lipca 2018 r., zwanej dalej Ustawą.

II.a.i.3. Na studiach wspólnych na kierunku/w dziedzinie wiedzy Informatyka/Technologie Informatyczne (IT) prowadzone jest kształcenie w zakresie Informatyki i w dziedzinie wiedzy IT. Kształcenie dotyczy w szczególności zagadnień IT, w tym technik tworzenia oprogramowania oraz cyberbezpieczeństwa i odbywa się na Wydziale Informatyki, Zarządzania i Administracji TNUP i Wydziale Budowy Maszyn i Informatyki ATH we współpracy z innymi jednostkami obu uczelni. Kształcenie studentów na kierunku/w dziedzinie wiedzy Informatyka/IT oparte jest na najwyższych standardach dydaktycznych we współpracy międzynarodowej. Studenci są włączani do realizacji projektów badawczych.

II.a.i.4. Kierunki/dziedziny wiedzy studiów TNUP, które mogą być realizowane w ramach **Programu**, powinny posiadać porównywalne z ATH programy kształcenia (w stopniu wystarczającym do osiągnięcia efektów uczenia określonych dla wybranego kierunku studiów na ATH).

Za porównywalne kierunki/dziedziny wiedzy studiów uznaje się:

na TNUP:	na ATH:
Kształcenie profesjonalne	Informatyka
Nauki komputerowe	Informatyka
Kształcenie średnie	Informatyka

Za porównywalne specjalności studiów drugiego stopnia na powyższych kierunkach/w dziedziniach wiedzy uznaje się w szczególności:

na TNUP:	na ATH:
Technologie cyfrowe	Cyberbezpieczeństwo
Inżynieria projektowania gier	Techniki tworzenia oprogramowania
Informatyka	Techniki tworzenia oprogramowania

O porównywalności programów kształcenia orzeka Rektor ATH.

II.a.i.5. Podmiotem odpowiedzialnym za wprowadzenie danych, o których mowa w art. 342 ust. 1 Ustawy, i uprawionym do otrzymywania środków finansowych na kształcenie studentów studiów wspólnych na kierunku/w dziedzinie wiedzy Informatyka/IT jest ATH.

II.a.i.6. Za nadzór nad prowadzeniem studiów odpowiada Dziekan Wydziału Budowy Maszyn i Informatyki ATH lub Prodziekan, jeżeli został upoważniony przez Dziekana.

II.a.i.7. Zespołem opiniodawczym w sprawie prowadzenia kierunku Informatyka jest wydziałowa Komisja ds. Jakości Kształcenia Wydziału Budowy Maszyn i Informatyki ATH.

III. Warunki przyjęcia do Programu

III.a.i.1. Przyjęcie studenta do **Programu** następuje na podstawie decyzji Rektora ATH po przekazaniu przez Rektora TNUP dokumentacji obejmującej:

1) plany i programy studiów, dokumentację przedmiotów zbieżnych (lista i karty przedmiotów zbieżnych) podpisane przez Dziekana TNUP i opieczętowane na początku semestru poprzedzającego przyjęcie do programu;

2) listę studentów rekomendowanych do **Programu**, podpisaną przez Rektora TNUP;

3) tematy i streszczenia w języku polskim poprzednich prac dyplomowych studentów (jedna strona formatu A4) w celu weryfikacji zgodności

z realizowanym kierunkiem studiów na ATH (podpisane przez studenta i Rektora TNUP);

4) przebieg studiów kandydatów do uczestnictwa w **Programie**.

III.a.i.2. ATH zawiera ze studentem TNUP umowę o świadczeniu usług edukacyjnych.

III.a.i.3. W **Programie** mogą uczestniczyć studenci TNUP studiów drugiego stopnia (magisterskich).

III.a.i.4. Warunkiem przyjęcia do **Programu** w języku polskim jest posługiwanie się językiem polskim w mowie i w piśmie.

III.a.i.5. Warunkiem przyjęcia do **Programu** w języku angielskim jest posługiwanie się językiem angielskim w mowie i w piśmie.

III.a.i.6. Do programu mogą zostać przyjęci studenci spełniający wymogi szczegółowych kryteriów przyjęć określonych w odpowiedniej uchwale Wydziałowej Komisji ds. Jakości Kształcenia Wydziału Budowy Maszyn i Informatyki ATH.

IV. Organizacja studiów

IV.a.i.1. Podmiotem odpowiedzialnym na ATH za kształcenie studentów na studiach prowadzonych wspólnie w ramach **Programu** jest Wydział Budowy Maszyn i Informatyki.

IV.a.i.2. ATH określa warunki, tryb oraz termin rozpoczęcia i zakończenia rekrutacji oraz sposób jej przeprowadzenia.

IV.a.i.3. Regulamin studiów na kierunku/w dziedzinie wiedzy Informatyka/IT określany jest przez ATH.

IV.a.i.4. Studenci kierunku Informatyka są studentami ATH.

IV.a.i.5. Zajęcia na studiach wspólnych prowadzone są przez nauczycieli akademickich ATH i TNUP.

IV.a.i.6. Zajęcia mogą być zlecane nauczycielom innych jednostek organizacyjnych obu Uczelni.

IV.a.i.7. Zajęcia prowadzone są z wykorzystaniem infrastruktury dydaktycznej obu Uczelni.

IV.a.i.8. Doktoranci Studiów doktoranckich oraz Szkoły Doktoranckiej prowadzą zajęcia dydaktyczne na kierunku/w dziedzinie wiedzy Informatyka/IT w ramach praktyk zawodowych.

IV.a.i.9. Studia w ramach **Programu** są uruchamiane na wniosek Rektora UP zgodnie z przyjętym przez Rektora ATH harmonogramem.

IV.a.i.10. Program zostaje uruchomiony, jeżeli liczba przyjętych do programu jest co najmniej 15 osób ze wszystkich UP w przypadku gdy:

- w ramach programu uruchamiany jest tok studiów w języku angielskim;

- w ramach programu uruchamiana jest specjalność nie prowadzona w danym semestrze na ATH.

IV.a.i.11. Kierunek studiów oraz specjalność deklarują studenci TNUP.

IV.a.i.12. Wspólne studia prowadzone są w formie studiów stacjonarnych/niestacjonarnych.

IV.a.i.13. Studia prowadzone są na poziomie studiów drugiego stopnia (magisterskiego).

IV.a.i.14. Studia drugiego stopnia (magisterskiego) trwają 3 semestry.

IV.a.i.15. Studia mają profil ogólnoakademicki.

IV.a.i.16. Zajęcia odbywają się w języku polskim lub angielskim w zależności od uruchomionego na ATH **Programu** dla studentów TNUP.

IV.a.i.17. Przedmioty zbieżne zapewniające osiągnięcie zakładanych efektów uczenia zrealizowane na TNUP są zaliczane do **Programu.**

IV.a.i.18. Różnice programowe są realizowane w następujących formach:

1) w trakcie kursów na ATH;
2) metodą studiów na odległość na odpowiedniej platformie;
3) poprzez samokształcenie na podstawie otrzymanych materiałów;
4) w trakcie zajęć uzupełniających na TNUP, prowadzonych przez wykładowców obu Uczelni.

IV.a.i.19. Każdy student otrzymuje dostęp do planu zajęć oraz zagadnień egzaminacyjnych.

IV.a.i.20. Wykonanie pracy dyplomowej i złożenie egzaminu dyplomowego na ATH musi być zgodne z przepisami ujętymi w Regulaminie Studiów Pierwszego i Drugiego Stopnia oraz Jednolitych Studiów Magisterskich Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej.

IV.a.i.21. Każdy z Podmiotów prowadzonych studia wspólne wydaje odrębny dyplom ukończenia studiów zgodnie z § 34 Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów, Dz.U.2021.661. TNUP wydaje dyplom magistra zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem Ukrainy.

IV.a.i.22. Po ukończeniu studiów studenci **Programu** dokonują anonimowej oceny prowadzenia zajęć w formie ankiet. Wyniki ankietyzacji zostaną przekazane Władzom TNUP.

IV.a.i.23. Kierunek/dziedzina wiedzy Informatyka/IT jest przyporządkowany do dyscypliny naukowej „Informatyka Techniczna i Telekomunikacja".

V. Dodatkowe atuty Programu

V.a.i.1. Możliwość uzyskania certyfikatu znajomości języka polskiego jako obcego.

VI. Koszty udziału w Programie

VI.a.i.1. W okresie studiów studenta na TNUP wysokość i szczegóły opłat za świadczone usługi edukacyjne ustala swoim Zarządzeniem Rektor TNUP.

VI.a.i.2. W okresie studiów studenta w ATH wysokość i szczegóły opłat za świadczone usługi edukacyjne ustala swoim Zarządzeniem Rektor ATH.

VI.a.i.3. Koszt zakwaterowania studenta studiującego według **Programu** jest uzależniony od standardu zamieszkania, wybranego przez studenta.

Opłaty nieobowiązkowe

VI.a.i.4. Za kurs języka polskiego jako obcego oferowany przez Biuro Wymiany Akademickiej ATH dla studentów **Programu** zgodnie ze szczegółami prezentowanymi na stronach http://www.eng.ath.bielsko.pl/index.php/polsh-language-course.html i http://www.dwm.ath.bielsko.pl/.

Student wnosi zadatek i opłatę za legitymację studencką oraz wydanie dyplomu w językach polskim i obcym (na wniosek absolwenta) i suplement do dyplomu w terminach ustalonych w Zarządzeniu Rektora ATH.

Wpłat należy dokonywać na konto wskazane przez właściwego Dziekana ATH.

VII. Wymagane dokumenty przy przyjęciu do Programu *(przesłane w formie elektronicznej przed przyjazdem do Polski)*

VII.a.i.1. Wykaz wymaganych dokumentów podano na stronie http://www.eng.ath.bielsko.pl/ w zakładce Admission Procedure (http://www.eng.ath.bielsko.pl/index.php/full-studies-at-the-university-of-bielsko-biala/procedure-admittance-procedure.html).

VIII. Niniejszy Załącznik wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie Strony.

Tarnopolski Narodowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Wołodymyra Hnatiuka
Ukraina

ul. Maksyma Krzywonosa 2
46027 Tarnopol

Prof. dr hab. Bohdan Buyak
Rektor

Tarnopol „___" _____ 2021 r.

Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
Polska

ul. Willowa 2
43-309 Bielsko-Biała

REKTOR
Akademii Techniczno-Humanistycznej
w Bielsku-Białej
dr hab. inż. Jacek Nowakowski, prof. ATH

Dr hab. inż. Jacek Nowakowski, prof. ATH
Rektor

Bielsko-Biała „11" 06 2021 r.

KIEROWNIK
Katedry Informatyki i Automatyki
prof. dr hab. inż. Mikołaj Karpiński

Sprawdzono pod względem formalno-prawnym
mgr Agnieszka Królczyk
Radca Prawny